

Kezelési útmutató

HUMAX +IV

Általános biztonsági előírások

Köszönjük, hogy HUMAX terméket vásárolt. Olvassa el figyelmesen ezt a használati utasítást, hogy a készüléket biztonságosan üzembe helyezhesse és a lehető legjobb teljesítménnyel üzemeltethesse. Tartsa a használati utasítást a készülék közelében, hogy mindig kéznél legyen, ha szüksége van rá. A jelen használati utasításban található információk külön értesítés nélkül módosulhatnak.

Copyright (Copyright © 2010 HUMAX Corporation)

A szerzői jog tulajdonjogának jóváhagyását és a szerzői jogi törvényben foglaltakat kivéve, a HUMAX előzetes írásos jóváhagyása nélkül nem másolható, használható vagy fordítható le, sem részben, sem teljes egészében.

Garancia

A garancia nem vonatkozik azokra az alkatrészekre, amelyek a kézikönyvben található információ hibás értelmezése miatt hibásodnak meg.

Védjegyek

A Nagravision a KUDELSKI S.A. bejegyzett védjegye.

Figyelmeztetések és megjegyzések

A kézikönyv tanulmányozása során fordítson különös figyelmet az alábbi, veszélyes helyzetekre utaló jelekre.

- **Figyelem** – Súlyos személyi sérülés veszélyével járó helyzetet jelez.
- **Vigyázat!** – A berendezés vagy más készülék károsodásának veszélyével járó helyzetet jelez.
- **Megjegyzés** – További információt tartalmaz a felhasználó számára az esetleges problémákról, illetve segíti a felhasználót az üzembe helyezés megértésében és alkalmazásában, valamint a készülék működtetésében.

**minden
pillanat
számít**



Biztonsági figyelmeztetés



A jelölések értelmezése



Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ne távolítsa el a készülék burkolatát (vagy hátlapját). A készülék belsejében nem található a felhasználó által javítható alkatrészek. A szervizelést képzett szakemberrel végeztesse.



Ez a szimbólum a készülék belsejében lévő **veszélyes feszültséget** jelzi, amely áramütést vagy személyi sérülést okozhat.



Ez a szimbólum a termékre vonatkozó fontos utasításokat jelzi.

Utasítások a 'WEEE' jellel kapcsolatban



A terméket nem szabad a többi háztartási szeméttel együtt kidobni. Kérjük, hogy a többi szeméttől külön, újrahasznosítható hulladékként szabaduljon meg a terméktől a fenntartható újrahasznosítás érdekében. Ezáltal megelőzheti a helytelen hulladékkezelés által okozott környezetszennyezést és az emberi egészség veszélyeztetését.

- **Lakossági felhasználók:** Vegye fel a kapcsolatot a termék helyi viszonteladójával vagy a helyi önkormányzattal, hogy miként kell a terméktől környezetbarát módon megszabadulni.
- **Üzleti felhasználók:** Vegye fel a kapcsolatot beszállítójával és ellenőrizze a szerződés feltételeit. A termék nem kezelhető együtt egyéb ipari hulladékkal.

Biztonsági előírások és óvintézkedések

1. TÁPFESZÜLTÉS – 90–250 V váltóáram, 50/60 Hz

- A terméket kizárólag a címkén jelölt típusú áramforrásról üzemeltesse. Ha nem tudja biztosan, hogy milyen típusú áramforrás van otthonában, érdeklődjön a helyi áramszolgáltatónál.
- Minden karbantartási és üzembe helyezési művelet előtt húzza ki a termék vezetékét a hálózati csatlakozóból.

2. TÚLTERHELÉS

- Ne terhelje túl a fali csatlakozót, a hosszabbító kábelt vagy az adaptert, mert az elektromos tüzet vagy áramütést okozhat.

3. FOLYADÉK

- Óvja a terméket mindenféle folyadéktól. A készülékre ne helyezzen folyadékot tartalmazó tárgyat.

4. TISZTÍTÁS

- Tisztítás előtt húzza ki a termék vezetékét a fali aljzatból.
- A készüléket enyhén nedvesített (oldószer nélküli) törlőruhával portalanítsa.

Biztonsági figyelmeztetés



5. SZELLŐZÉS

- A készülék belsejének megfelelő szellőzése érdekében ne fedje le a termék tetején lévő nyílásokat.
- Ne állítsa a készüléket puha felületű bútorra vagy szőnyegre.
- Ne helyezzen elektronikus berendezést a készülék tetejére.

6. TARTOZÉKOK

- Ne használjon a gyártó által nem támogatott tartozékokat, mert ezek veszélyesek lehetnek, illetve károsíthatják a terméket.

7. CSATLAKOZTATÁS A TELEVÍZIÓHOZ

- A tévékészülék vezetékének csatlakoztatása vagy kihúzása előtt húzza ki a termék vezetékét a hálózati csatlakozóból. Ennek elmulasztása károsíthatja a televíziókészüléket.

8. ELHELYEZÉS

- Helyezze a terméket zárt helyiségbe, hogy védve legyen a villámlástól, az esőtől és a napfénytől.
- Ne helyezze a készüléket fűtőtest vagy hőkivezető nyílás közelébe.
- Ügyeljen rá, hogy a készülék legalább 10 cm távolságra legyen az elektromágneses sugárzásra érzékeny berendezésektől, mint például televízió vagy videomagnó.
- Ne takarja el a nyílásokat, és ne helyezze a terméket ágyra, kanapéra, takaróra vagy hasonló felületre.
- Ha állványra vagy könyvespolcra helyezi a terméket, ügyeljen a megfelelő szellőzés biztosítására, és tartsa be a gyártó szerelési utasításait.
- Ne helyezze a terméket olyan instabil szállítóeszközre, állványra, háromlábú szerkezetre, tartókonzolra vagy asztalra, ahonnan leeshet.
- A termék leesése gyermekek vagy felnőttek súlyos személyi sérülését és a termék súlyos károsodását okozhatja.

9. VILLÁMLÁS, VIHAR IDEJÉN ÉS HASZNÁLATON KÍVÜL HELYEZÉSKOR

- Húzza ki a termék vezetékét a fali csatlakozóból, valamint az antennát vihar idején, vagy ha felügyelet nélkül hagyja és hosszabb ideig nem használja a készüléket. Ezzel megakadályozza a termék villámlás vagy áramingadozás okozta károsodását.

10. IDEGEN TÁRGYAK

- Ne helyezzen semmilyen tárgyat a készülék nyílásaiba, mert áramütés-veszélyes pontokhoz érhetnek vagy károsíthatják a készülék alkatrészeit.

11. ALKATRÉSZEK CSERÉJE

- Ha szükségessé válik az alkatrészek cseréje, ügyeljen rá, hogy a szerelő a gyártó által meghatározott vagy az eredeti alkatrésszel megegyező tulajdonságú pótalkatrészt használjon. A nem támogatott alkatrész használata a termék károsodását okozhatja.

Biztonsági figyelmeztetés



Figyelem

1. Kerülje a tápvezeték és az aljzat károsodását:

- Ne alakítsa át önkényesen a tápvezetékét és az aljzatot.
- Ne csavarja és ne tekerje meg a tápvezetékét.
- Mindig az aljzatnál fogva húzza ki a tápvezetékét.
- A műanyag szigetelés megolvadásának elkerülése érdekében tartsa a hőt kibocsátó készülékeket a lehető legtávolabb a tápvezetéktől.
- A hálózati dugaszolóaljzat (megszakító eszköz) legyen könnyen hozzáférhető.

2. Az áramütés elkerülése érdekében tegye a következőket:

- Ne nyissa ki a készülékházat.
- Ne helyezzen fémtárgyat vagy tűzveszélyes tárgyat a termékbe.
- Ne érjen nedves kézzel a csatlakozóaljzathoz.
- Villámlás esetén húzza ki a tápvezetékét az aljzataból.

3. A termék károsodásának megelőzéséhez tegye a következőket:

- Ne használja a terméket, ha az meghibásodott. Ha tovább használja a meghibásodott terméket, az súlyosan károsodhat. Meghibásodás esetén forduljon a márkakereskedőhöz.
- Ne helyezzen fémtárgyat vagy idegen anyagot a modulok vagy az intelligens kártyák részére kialakított nyílásokba. Ez károsíthatja a terméket és csökkentheti annak hasznos élettartamát.

A termék bemutatása, üzembe helyezés



A tartozékok ellenőrzése

A termék használata előtt ellenőrizze, hogy hiánytalanul megvan-e a csomag tartalma.



Távírányító
és elemek



Kezelési
útmutató



RF-kábel

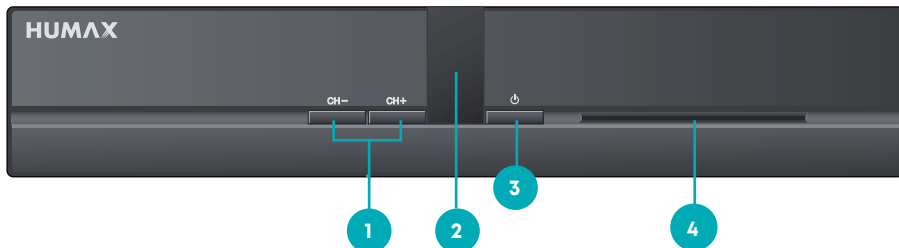


SCART-kábel

Megjegyzés:

- A csomag tartalma térségenként különbözhet.

A készülék áttekintése



Előlap

- 1. CH-/CH+ GOMB** – Váltás a rádió- és a tévécsatornák között felfelé vagy lefelé.
- 2. KÉSZENLÉTI LED** – Vörösen világít, amikor a termék készenléti üzemmódban van. Zölden világít, amikor a termék működik.
- 3. KÉSZENLÉT GOMB** – Váltás a működési és a készenléti üzemmód között.
- 4. INTELLIGENS KÁRTYA NYÍLÁSA** – Intelligens kártyákhoz kialakított nyílás.

Megjegyzés: A készülék eltérhet a képen láthatótól.

A termék bemutatása, üzembe helyezés



Feltételes hozzáférés

Bár vannak szabadon és ingyen fogható tévé- és rádiócsatornák is, a tévé- és rádió-/zenei csatornák többsége előfizetéses alapon hozzáférhető, és csak egy feltételes hozzáférést biztosító eszközzel fogható. A feltételes hozzáférést biztosító eszköz az eltávolítható Intelligens kártya.

Az intelligens kártya behelyezése

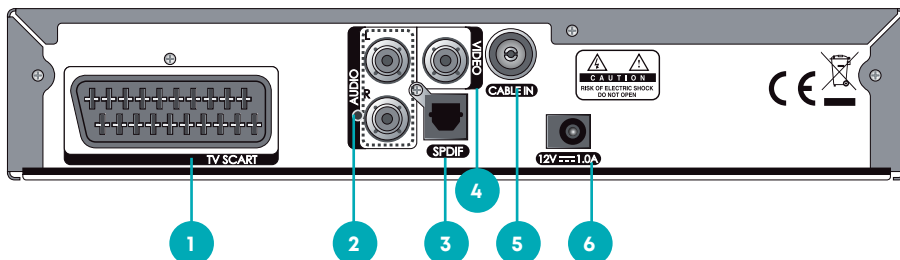
Az intelligens kártyát, ami egy bankkártyához hasonlít, a nyílásba kell helyezni. Érvényes intelligens kártyával lehetősége nyílik az összes olyan csatorna adását nézni és hallgatni, amelyre előfizet.

A termék intelligens kártya nyílásához csak Nagravision intelligens kártya használható.

1. Tartsa vízszintesen az intelligens kártyát úgy, hogy az (aranyszínű, kis négyszögletű) áramköri lapka lefelé legyen.
2. Helyezze az intelligens kártyát a nyílásba.



A hátlap



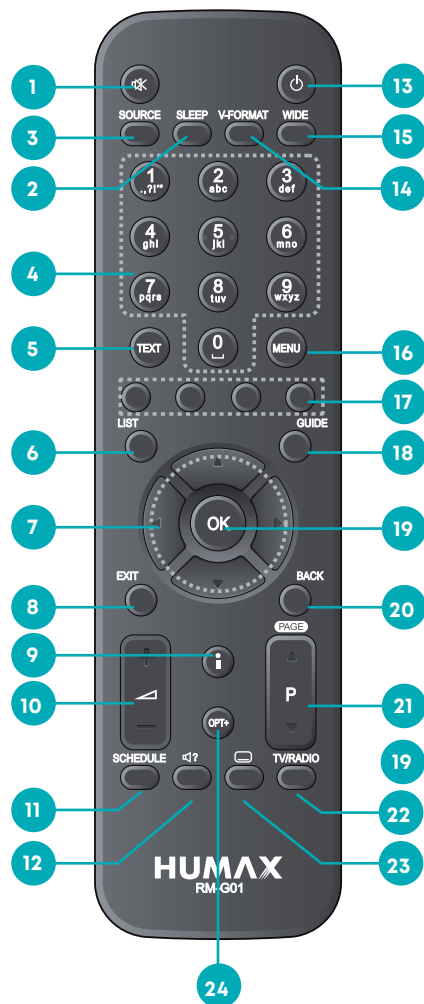
1. **TV SCART** – Ide csatlakoztatható a televízió egy SCART-kábellel.
2. **AUDIO L/R (AUDIO B/J)** – Ide csatlakoztatható a televízió vagy videomagnó egy RCA-kábellel.
3. **SPDIF** – Ide csatlakoztatható a hangberendezés egy digitális S/PDIF-kábellel.
4. **VIDEO** – Ide csatlakoztatható a televízió vagy videomagnó egy RCA-kábellel.
5. **CABLE IN** – Az RF-kábel csatlakoztatása.
6. **TÁPKÁBEL** – A tápkábel csatlakoztatása.

Megjegyzés: A készülék eltérhet a képen láthatótól.

A termék bemutatása, üzembe helyezés



A távirányító



Megjegyzés: A készülék eltérhet a képen láthatótól.

1. **NÉMÍTÁS** – A hang ideiglenes kikapcsolása, illetve bekapcsolása.
2. **SLEEP** – A kikapcsolás idejének beállítása.
3. **SOURCE** – A TV és a termék közötti bemeneti forrás kiválasztása.
4. **SZÁMGOMBOK (0-9)** – Tévé- vagy rádiócsatorna számának vagy menüopció számának megadása.
5. **TEXT** – Váltás a Teletext és a TV üzemmódok között.
6. **LIST** – A csatornalista megjelenítése tévénézés közben.
7. **NYÍLGOMBOK** – Csatornaváltás, illetve a kurzor fel, le, balra vagy jobbra mozgatása.
8. **EXIT** – Kilépés minden képernyőmenüből (OSD-ből).
9. **i (Információ)** – A csatornára és a műsorra vonatkozó információk megjelenítése.
10. **VOL+ / VOL-** A hangerő beállítása.
11. **SCHEDULE** – Az ütemezési lista megjelenítése.
12. **AUDIÓ** – A hanglista megjelenítésére szolgál.
13. **KÉSZENLÉT** – Váltás a működési és a készenléti üzemmódok között.
14. **V-FORMAT** – A képfelbontás beállítása.
15. **WIDE** – A megjelenítés formátumának beállítása.
16. **MENU** – A főmenü megjelenítése.
17. **SZÍNES GOMBOK** – A színes gombokhoz egy-egy interaktív alkalmazás tartozik.
18. **GUIDE** – A TV-műsor megjelenítése.
19. **OK gomb** – Menü kiválasztása vagy a kiválasztott művelet megerősítése.
20. **BACK** – A képernyő, illetve a menü bezárása, és visszatérés az előző képernyőre vagy menüre.
21. **PA / PY** – Csatornaváltás, illetve lapozás.
22. **TV/RADIO** – Váltás a TV és a Rádió üzemmód között.
23. **FELIRAT** – A feliratozási nyelveket tartalmazó lista megjelenítésére szolgál.
24. **OPT+** – A csatorna tulajdonságainak megjelenítése a műsor nézése közben.

A termék bemutatása, üzembe helyezés

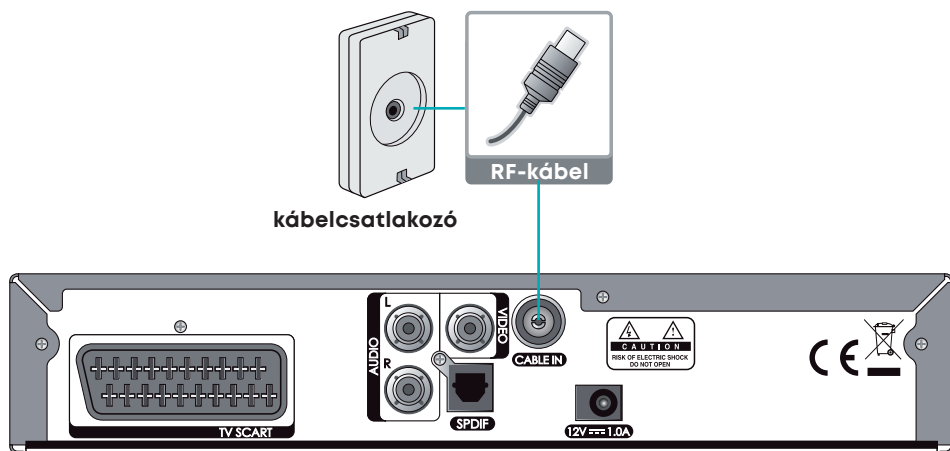


Ez a fejezet ismerteti, hogy miként lehet a termékkel a tévékészüléket és adott berendezéseket úgy összekötni, hogy optimális legyen a jelminőség. A termék különféle interfészekkel rendelkezik tévékészülék, videomagnó és egyéb eszközök csatlakoztatására. Berendezéseit mindig a leginkább megfelelő módon csatlakoztassa.

Megjegyzés: Ha a termék beállítása közben akadályba ütközik, vegye fel a kapcsolatot a helyi márkakereskedővel.

A kábel csatlakoztatása

Csatlakoztassa az RF-kábelt a **CABLE IN** csatlakozóba.



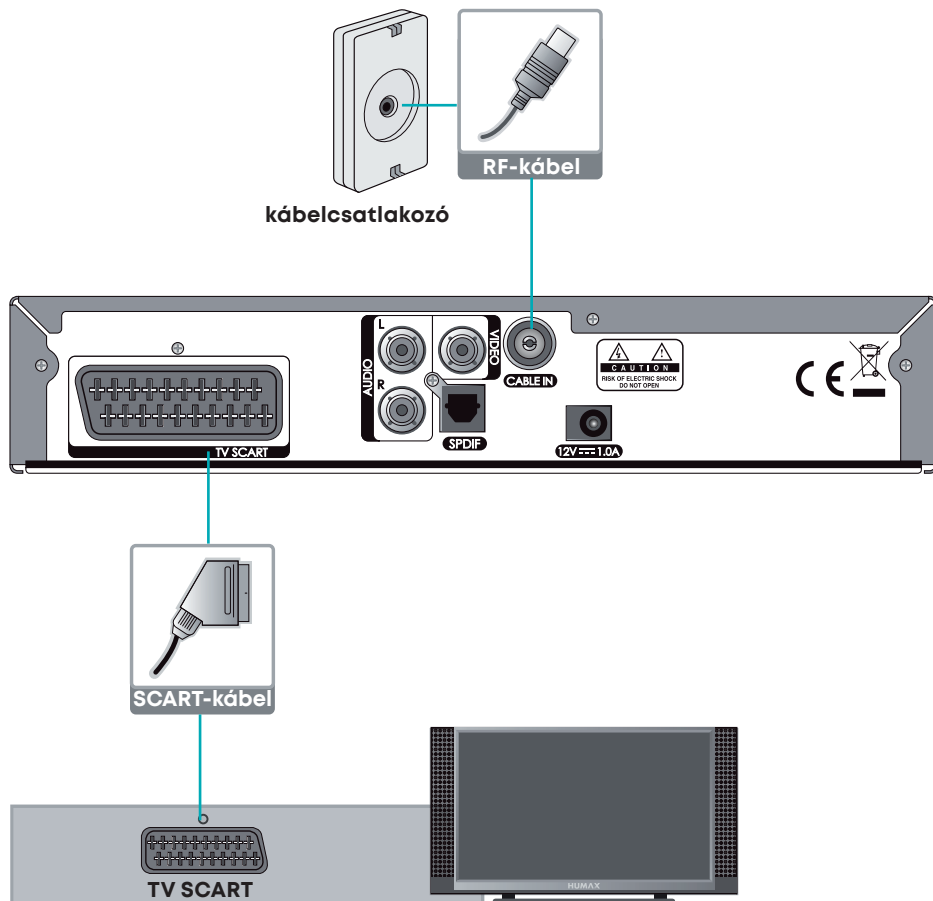
A termék bemutatása, üzembe helyezés



A televízió csatlakoztatása

SCART-kábel segítségével

SCART-kábel segítségével csatlakoztassa a terméket a TV-hez.

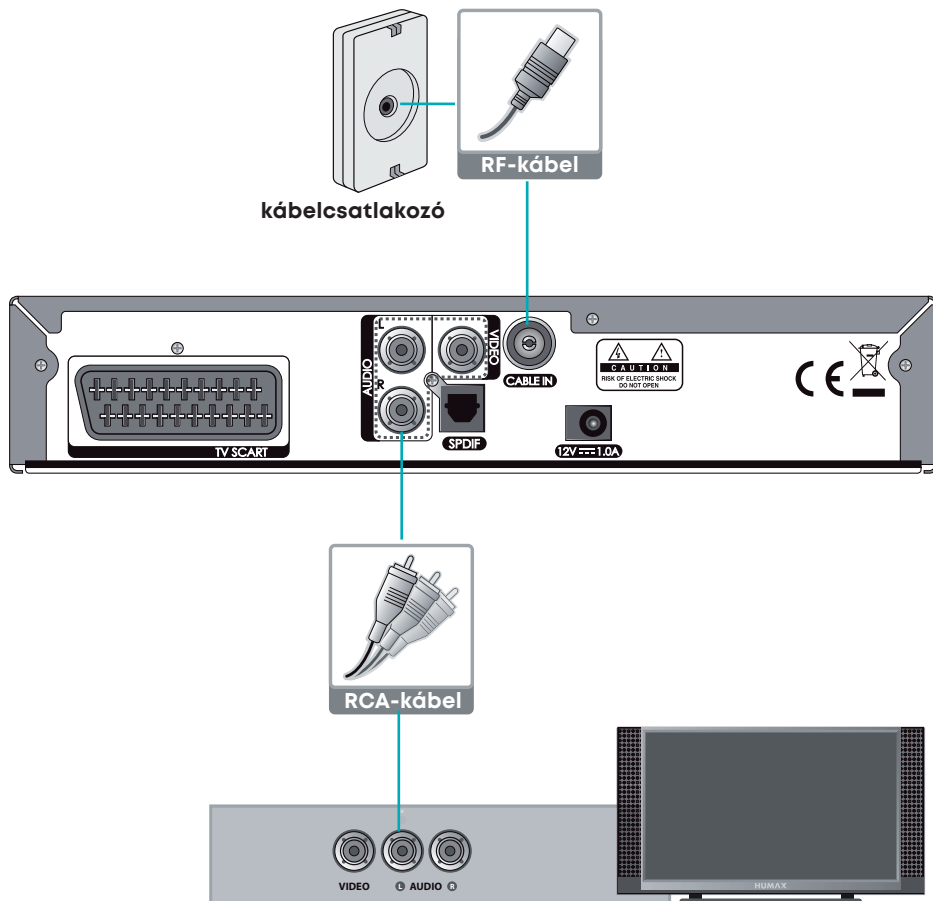


A termék bemutatása, üzembe helyezés



RCA-kábel segítségével

RCA-kábel segítségével csatlakoztassa a terméket a TV-hez.



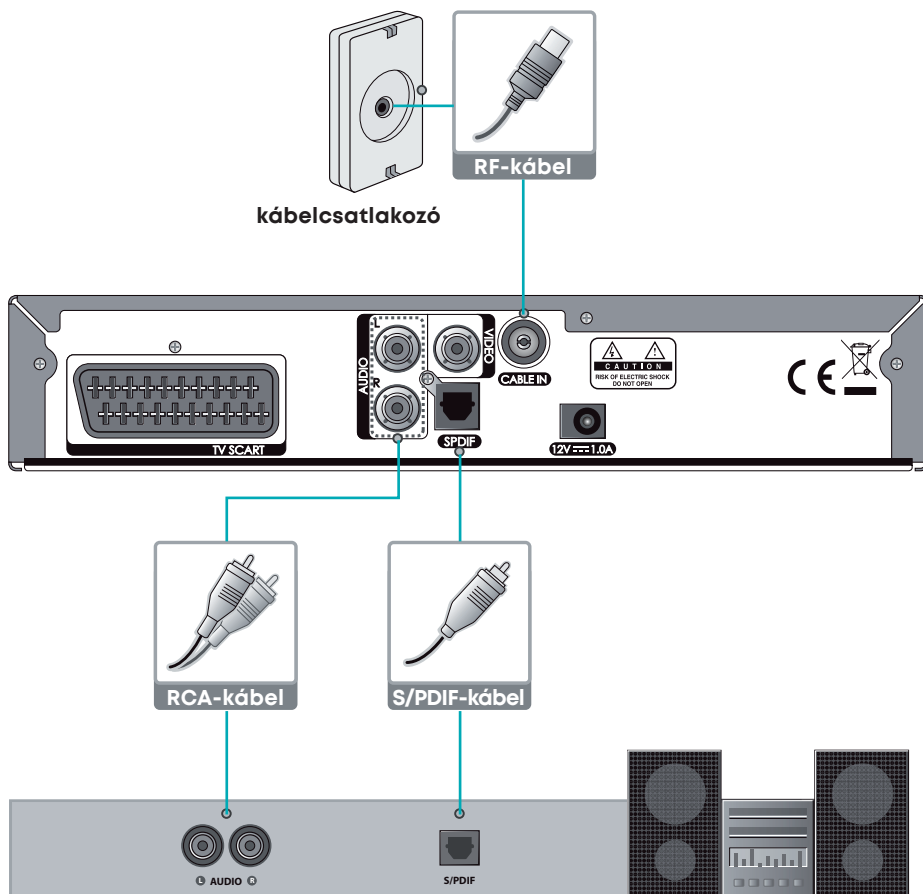
A termék bemutatása, üzembe helyezés



Hangberendezés csatlakoztatása

Válassza az Önnek leginkább megfelelő eljárást.

- Csatlakoztassa a terméket a hangberendezéshez egy RCA-kábellel.
- A jobb hangminőség érdekében S/PDIF-kábel segítségével csatlakoztassa a terméket a digitális hangdekóderhez.

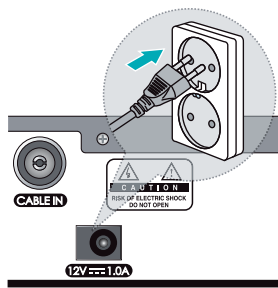


A termék bemutatása, üzembe helyezés



Bekapcsolás

- Csatlakoztassa a termék tápkábelét a fali aljzathoz.
- A terméket a távirányítón vagy a termék előlapján található **STANDBY** gomb megnyomásával kapcsolhatja be.



Telepítővarázsló

Amikor első alkalommal kapcsolja be a terméket, magától elindul a telepítővarázsló.

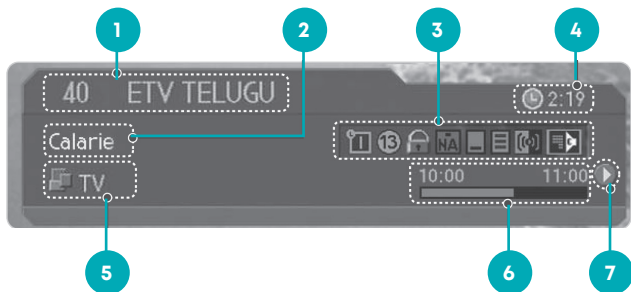
1. **Nyelv:** Válassza ki a megfelelő nyelvet.
2. **Ország:** Az ország kiválasztása.
3. **Automatikus keresés:** A csatornakeresés automatikus végrehajtása.
4. **Idő beállítása:** Az időeltolódás beállítása a pontos időhöz.
5. **Eredmény:** A telepítővarázsló bezárásához válassza a **Befejezés** opciót.

Legfontosabb kezelési tudnivalók



Ez a fejezet a csatornaváltást, a hangerőszabályozást és a műsorok nézéséhez szükséges legfontosabb funkciókat ismerteti.

- **Csatornaváltás:** Az éppen megjelenített csatornáról a **PA/▼**, **▲/▼** vagy a **(0-9) SZÁMGOMBOKKAL** lehet másikra váltani.
- **Hangerőszabályzó:** A hangerő a **VOL+/VOL-**, illetve a **◀/▶** gombokkal módosítható.
- **Felirat:** A feliratozás nyelve a **FELIRAT** gombbal választható ki.
- **Hang:** A kívánt nyelv a **HANG** gombbal adható meg.
- **Teletext:** Teletext módba a **TELETEXT BE/KI** gombbal lehet váltani.
- **Műsorra vonatkozó információk (i-panel):** Műsor nézése közben az **i** gombbal jelenítheti meg az adott műsorra vonatkozó információkat.



1. A csatorna száma és a csatorna neve
2. A műsor neve
3. Ikonok
4. Pontos idő
5. Csatornacsoport
6. A műsorszórás ideje és a folyamatjelző sáv
7. A műsorra vonatkozó részletes információk

- **Opciók listája:** Az opciók listáját az **OPT+** gombbal jelenítheti meg.
 - Kedvenc: Az aktuális csatorna felvétele a Kedvencek csoportjába.
 - Lezárás/Felnyitás: Az aktuális csatorna lezárása/felnyitása.
 - Törlés: Az aktuális csatorna törlése.

Csatornalista

- A **LIST** gombbal jelenítheti meg a csatornalistát és válthat egy abban szereplő másik csatornára.
- A csoportlistát úgy tekintheti meg, hogy a csatornalista megjelenítése közben megnyomja a **▶** gombot.

A csatornák öt csatornalista kategóriába vannak sorolva, hogy gyorsan és kényelmesen megtalálhassa a keresett csatornát.

- **TV** – Az összes TV-csatorna listája két alcsoporttal.
- **Rádió** – Az összes rádiócsatorna listája két alcsoporttal.
- **Kedvenc** – A kedvenc csatornák listája öt alcsoporttal.

Műsorismertető

A műsorismertető a dátum és az idő alapján megjeleníti az egyes csatornák műsoraira vonatkozó információkat. Arra is van lehetősége, hogy a megadott információk alapján ütemezze, hogy milyen műsort néz majd meg.

- Nyomja meg a **GUIDE** gombot.
- Válassza ki a kívánt műsort, majd nyomja meg az **OK** gombot. Ha a műsor elkezdődött, már nézheti is, ha csak később indul, akkor pedig lefoglalhatja.
- **Csoportosítás:** Ezzel a gombbal jelenítheti meg a kijelölt csatornalista műsoraira vonatkozó információkat csoportok szerinti bontásban.
- **Idősáv:** Az idősáv gombbal kényelmesen kikeresheti a kívánt időzónát.
- **Előjegyzés:** A lefoglalt műsorlista megjelenítésével lehetősége nyílik a lefoglalt műsorok listára vételére, illetve a lista módosítására.
- **Keresés:** A kívánt műsor megkeresése a műsor neve, illetve műfaja alapján.

Beállítások

- **Gyerekszár:** Cenzúra és nézési idő beállítása, jelszó megváltoztatása.
- **Nyelv beállítása:** A menü, a hang és a felirat nyelvének megadása.
- **Időbeállítás:** A be- és kikapcsolási időpont megadása.
- **Előjegyzés:** A műsor lefoglalása és megtekintése tetszőleges időben.
- **Kép és hang beállítása:** A hang- és képkimenet vezérlésének megadása.
- **Vegyes beállítások**

Csatornák szerkesztése

- **Csatornalisták szerkesztése:** Az összes csatorna, illetve adott csatornalista-csoportba tartozó csatornák szerkesztése.
- **Kedvenc csatornák szerkesztése:** A kedvenc csatorna, illetve a kedvenc csatornák listájának szerkesztése.
- **Csatornaváltás típusa:** Csatornaváltás adott csoportban vagy mindegyikben a műsor nézése közben.

Automatikus keresés

A csatornakeresés adatok megadása nélkül, automatikusan végbemegy.

Lineáris keresés

Csatornák keresése a frekvenciatartomány és egyéb paraméterek megadásával. Ha több csatornát is szeretne beállítani, a Kézi keresés helyett használja inkább a **Lineáris keresést**.

- **Kezdeti frekvencia:** Adja meg a frekvenciát.
- **Végző frekvencia:** Adja meg a frekvenciát.
- **Lépés:** Válassza ki a lépés mértékét, vagy az érték közvetlen beírásához válassza az Egyéni lehetőséget.
- **Konstelláció:** Válassza ki a konstellációt. Ha nem ismeri az értéket, válassza az Automati-kus lehetőséget.
- **Hálózat keresése:** Adja meg, hogy a csatornákat a hálózati információkkal együtt kíván-ja-e megkeresni.
- **Csat. jelátviteli sebesség:** Válassza ki a jelátviteli sebességet, vagy az érték közvetlen beírásához válassza az Egyéni lehetőséget.

Kézi keresés

A keresési paraméterek segítségével manuálisan állíthatja be a csatornákat.

- **Frekvencia:** Adja meg a frekvenciát.
- **Szimbólumsebesség:** Válassza ki a jelátviteli sebességet, vagy az érték közvetlen beírásá-hoz válassza az Egyéni lehetőséget.
- **Konstelláció:** Válassza ki a konstellációt. Ha nem ismeri az értéket, válassza az Automati-kus lehetőséget.
- **Hálózat keresése:** Adja meg, hogy a csatornákat a hálózati információkkal együtt kíván-ja-e megkeresni.

Szoftverfrissítés

A szoftver frissítése.

Gyári beállítás

Szükség esetén visszaállíthatja a gyári alapértékeket.

Rendszer

- **Állapot:** A rendszerre vonatkozó információk megtekintése.
Megjegyzés: Az Állapot menüben ellenőrizheti a beltéri egység típusát.
- **Intelligenskártya-információ:** Az intelligens kártyával kapcsolatos információk megtekintése.
- **Jelmérés:** A jelerősség és a jelminőség megjelenítése.
- **Postafiók:** Üzenet megtekintése és törlése.
- **Vásárlási történet:** A vásárlási előzmények megtekintése.
- **Szolgáltatás tájékoztató:** A Pay Per View (használat után fizetendő) szolgáltatás leírásá-nak megtekintése.

OTA (Over the Air műholdas kapcsolat)

Az OTA egy szabvány, amely a berendezések szoftvereinek műsorszóró rendszeren át való átvitelét teszi lehetővé. A szoftver csak az alábbi körülmények fennállása esetén lesz frissítve:

- A berendezés rendelkezik a megfelelő betöltőszoftverrel.
- A gyártó úgy dönt, hogy egy kijelölt műholdas rendszeren keresztül kibocsát egy szoftverfrissítést.
- A berendezés pontosan a gyártó által használt antennára van hangolva.
- Akkor frissíti a szoftvert, amikor jó a jelerősség és a jelminőség.

Megjegyzés: A termék nem reagál szoftverfrissítés közben. A frissítési folyamat 5-10 percre tart.

Műszaki jellemzők

Hangolóegység és csatlakozó

- Bemeneti csatlakozó: IEC 169-2, female
- Frekvenciatartomány: 51 MHz – 862 MHz
- Jelszint: -15 – +15 dBmV @ 64, 128-QAM, -12 – +15 dBmV @ 256-QAM
- Demoduláció: QAM (DVB-C), EN 300 429 kompatibilis
- Bemeneti jelátviteli sebesség: 3–7 MHz

Hang-/képekódolás

- Hangdekódolás: MPEG/MusiCam Layer I&II
- Hang üzemmód: Egycsatornás/Duál monó/Sztereo/Kapcsolt sztereo
- Képekódolás: ISO/IEC 13818-1 (MPEG-2 rendszer)
- Képformátum: 4:3, 16:9
- Képfelbontás: 720 × 576 i

Memória

- Flashmemória: 4 Mbyte
- RAM: 32 Mbyte
- EEPROM: 8 Kbyte

Hang-/kép- be-/kimenet

- Kép: TV-SCART (PAL, CVBS, RGB), RCA (CVBS)
- Hang: TV-SCART, Audio L/R, S/PDIF (Digitális hangkimenet)

Adat be-/kimenet

- Tápkábel: A tápkábel csatlakoztatása.

Tápellátás

- Bemeneti feszültség: 12 V 1,0 A
- Típus: Kapcsoló üzemű tápegység (SMPS)
- Fogyasztás: Max. 9 W
- Védelem: Külön belső túlfeszültség és villám elleni védelem

Fizikai adatok

- Méret (Szé×Ma×Mé): 210 × 35 × 150 (mm)
- Nettó súly: 0,6 kg
- Üzemi hőmérséklet: 0 °C-tól +45 °C-ig